

開立賬戶所需提供的文件 — 合夥公司

Documents Required for Account Opening – Partnership

經預約後，請攜備下列文件到指定的南洋商業銀行(「本行」)分行辦理開戶手續。

After making an appointment, please bring the following documents to the designated branch of Nanyang Commercial Bank, Limited (the “Bank”) to open an account.

甲、公司登記文件

A. Company Registration Documents

- 有效之商業登記證
Valid Business Registration Certificate
- 業務地址證明 (如與註冊辦事處地址不同)
Business address proof (if different from the registered office address)
- 合夥人證明書 (樣本可向本行職員索取)
Partner’s Certificate (sample could be obtained from our staff)

乙、有關所有合夥人及所有被授權簽字人的文件

B. Documents of all partners and authorised signatories :

合夥人總人數 Number of partners: _____

被授權簽字人總人數 Number of authorised signatories: _____

- 身份證明文件 Identification document
- 前用姓名/別名證明 (如有) Proof of former / other name(s) (if any)
- 國籍證明，例如：護照 (如非持有香港永久居民身份證) Proof of nationality, e.g. passport (if a person is not holding a Hong Kong Permanent Identity Card)
- 現居住址證明 (例如：最近三個月內之政府機構、公共事業機構或銀行發出備有客戶姓名及地址資料之單據文件，如：水費單、電費單、煤氣單、差餉單、電話費單、由受規管金融機構發出的結單等) Current Residential address proof (e.g. documents with name and address issued by governmental authorities within 3 months, utility bill issued within 3 months or statement issued by financial institutions within 3 months, etc.)
- 長期居留地址證明 (如與現居住址不同) Permanent address proof (if different from current residential address)

注意 Note :

1. 最少一位合夥人必須在開立戶口時出席本行分行。

At least one partners must present at the Bank for account opening.

2. 所有提交本行的文件副本必須經由下列人士簽證為真確的副本及見證簽署開戶文件：

All submitted copies of documents to the bank must be certified as true copies of the originals by and any account opening documents must also be witnessed by:

• 認可的執業會計師 / 律師 / 往來銀行 / 公證人；或

A recognized certified public accountant / lawyer / banker / notary public ; or

• 香港特許秘書公會會員；或

注意：申請人需閱讀及理解本行的《資料政策通告》。

Note : Applicants should read and understand the Bank’s “Data Policy Notice”.

- Hong Kong Institute of Chartered Secretaries (HKICS) member; or
- 任何南洋商業銀行職員。
- Nanyang Commercial Bank staff.
3. 建議格式：證明人必須在文件副本上簽署及註明日期（在簽名下面清楚地以正楷註明全名），並清楚地表明他 / 她的職位。證明人必須證明這是真確的副本（或相近意思的句子）及註明頁數，以及見證有關人士簽署開戶文件。
- Recommended Format: Certifier must sign and date the copy document (printing his/her name clearly in capitals underneath) and clearly indicate his/her position on it. Certifier must state that it is a true copy of the original (or words to similar effect) and the number of pages to be recorded. In addition, the related parties who sign the account opening form are witnessed by the certifier.
4. 除上述文件外，如有需要，本行會要求客戶提供其他開戶資料及文件，是否接受開戶申請則視乎本行的最終決定。
- Apart from the documents listed above, we may further request you to provide other information and documents required for account opening, if necessary. The acceptance of account opening application is subject to the bank's discretion.
5. 請同時參閱本行《開立工商賬戶附加說明》。
- Please also refer to the Bank's "Supplemental Information for Opening Corporate Accounts".

注意：申請人需閱讀及理解本行的 [《資料政策通告》](#)。

Note : Applicants should read and understand the Bank's ["Data Policy Notice"](#).

客戶服務熱線：(852) 2622 2633

Customer Service Hotline : (852) 2622 2633

中國信達全資附屬公司
Wholly owned subsidiary of China Cinda
NCBCUS001-730-201705